

УДК 81

ББК 81.0

DOI: <https://doi.org/10.17308/lic/1680-5755/2024/1/138-143>

## ВОЗМОЖНЫЕ МИРЫ А. П. БАБУШКИНА ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ ЯЗЫКОВОЙ ИГРЫ

О. О. Борискина, П. Б. Кузьменко

*Воронежский государственный университет*

## HYPOTHETICAL WORLDS OF A. P. BABUSHKIN THROUGH THE PRIZM OF A LANGUAGE GAME

O. O. Boriskina, P. B. Kuzmenko

*Voronezh State University*

16 марта 2024 г. юбилей отмечает Анатолий Павлович Бабушкин – яркий ученый, признанный специалист в области когнитивной лингвистики, теории перевода и языковой игры, доктор филологических наук, профессор Воронежского университета, Почетный работник ВГУ.

Будущий ученый родился 16 марта 1949 г. в г. Магнитогорске. В 1971 г. окончил Горьковский государственный педагогический институт иностранных языков имени Н. А. Добролюбова. После нескольких лет работы военным переводчиком Анатолий Павлович перешел на преподавательскую работу: сначала на кафедру иностранных языков Магнитогорского горно-металлургического института (1973–1975), затем – на кафедру английского языка Воронежского университета, где последовательно занимал должности преподавателя, старшего преподавателя, доцента, заведующего кафедрой английского языка гуманитарных факультетов (1993–2021), профессора кафедры (с сентября 2021 г. по настоящее время).

Педагогическая деятельность Анатолия Павловича неразрывно связана с интенсивной научной работой. В 1983 г. он защитил кандидатскую диссертацию на тему «Социальные аспекты лексической системы языка», а в 1998 г. – докторскую, посвященную «Типам концептов в лексико-фразеологической семантике языка, их личностной и национальной

специфике». Научным руководителем и научным консультантом исследователя неизменно была профессор Зинаида Даниловна Попова, выдающийся лингвист, Заслуженный деятель науки РФ.

Многолетняя научная деятельность А. П. Бабушкина раскрывается на следующих этапах реализации его научных интересов: проблемы лексического значения слова, природа языкового знака, типология концептов, языковая игра. Публикационная активность Анатолия Павловича позволяет проследить постепенное расширение горизонта его исследовательских усилий, при этом появление нового объекта изучения не означало смену исследовательских интересов, а приводило к новому теоретическому осмыслению полученных ранее результатов.

На первом этапе научной работы А. П. Бабушкина в центре его внимания – социальные аспекты семантики языкового знака. Сопоставляя русскую и английскую политическую лексику, ученый проводит анализ лексем, по денотативному значению не имеющих соотносимого эквивалента в языке перевода вследствие отсутствия в языке перевода соответствующего денотата. Объектом исследований выступает ряд лексем, называющих лиц, занятых на производстве и номинирующих их деятельность. Ученый выясняет, какова динамика социальных компонентов семантики слова [1], проявляет интерес к синоними-

---

© Борискина О. О., Кузьменко П. Б., 2024



Контент доступен под лицензией Creative Commons Attribution 4.0 License.  
The content is available under Creative Commons Attribution 4.0 License.

ческой абстракции общественно-политической лексикой, выясняет ее национальную специфику [2].

На этом же этапе исследователь включает в круг языковых фактов, рассматриваемых им с точки зрения компонентов лексического значения, феномен *мис-номеров* – явление языка, близкое понятию народной этимологии (например, *butterfly* – *бабочка*, так называемые «слова-ошибки», неправильные словоупотребления и т. д.). Анатолия Павловича в связи с этим привлекла проблема мотивированности языкового знака, которой ученый посвятил ряд публикаций, например [3].

В середине 1990-х гг. устойчивый интерес А. П. Бабушкина к семантике языковых единиц позволил ему увидеть за семным составом слова его когнитивные (концептуальные) параметры. В этот период в центре внимания ученого – проблемы представления знаний в языке с позиций когнитивной семантики. На первый план выходит решение когнитивных проблем с сугубо лингвистических позиций, при этом концепты рассматриваются исследователем не в виде когнитивных процессов, а в качестве основного содержания тех или иных семем. Исследуя семный состав семемы слова по его лексикографическому толкованию, ученый обнаруживает, что концепты, обозначенные вербальными единицами, являются разными, отличающимися друг от друга структурами. Анализ большого фактического материала позволил автору прийти к выводу о существовании в ментальной сфере человеческого восприятия множества разнообразных концептов, для характеристики которых совершенно недостаточно использования традиционных терминов «понятие» и «представление». В иерархическую систему видовых образований концептов А. П. Бабушкин включает «мыслительные картинки», «схемы», «гиперонимы», «фреймы», «сценарии», «инсайты» [4]. Ученый не ограничивается только однословными номинациями; в равной степени его интересуют фразеологические сочетания разной природы. Так А. П. Бабушкин включается в разработку идеи концептуальной разноплановости единиц, составляющих словарный состав языка.

Подготовленная к защите докторской диссертации монография А. П. Бабушкина «Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка» [4] была высоко оценена лингвистической общественностью. И сейчас без малого тридцать лет спустя интерес к идеям ученого не ослабевает: по состоянию на январь 2024 г. эту работу процитировали более 2000 раз. Впоследствии типизированные представления в виде образных репрезентаций в формате «мыслительных картинок», «фреймов» и «сценариев» получили отдельное освещение в монографии «Языковая объективация типизированных представлений»

(в соавторстве с М. В. Долговой, 2011 г.) [5], а типизированные «ситуации говорения» – в работе [6].

Новый этап деятельности А. П. Бабушкина был отмечен интересом к существующим в семантическом пространстве языка мирам, которые не являются копиями того, что находится в мире реальном. Такие мыслительные пространства получили название «возможных миров», которые понимаются как нечто мыслимое, но не отражающее реальное положение дел. Ученый разрабатывает типологию возможных миров, выявляет их иерархию, а также выясняет, какими языковыми средствами они регистрируются.

Эти интереснейшие идеи были изложены А. П. Бабушкиным в его монографии «“Возможные миры” в семантическом пространстве языка», изданной в 2001 г. [7]. Так же, как и первая монография, эта работа привлекла внимание специалистов и получила высокую оценку главного научного сотрудника Института языкознания РАН Е. С. Кубряковой, выступившей с рецензией на это издание. Называя эту работу «прекрасной книжкой» и отмечая удивительную простоту изложения в сочетании с глубиной анализа, рецензент отмечает, что работа вносит вклад в понимание того, как «мыслит человек и с какими невероятно сложными ментальными пространствами имеет дело его сознание» [8].

Понимание того, что развитие когнитивных идей вне семиотики невозможно, направляло и подталкивало интерес А. П. Бабушкина к изучению знакового аспекта языка. Освоив фундаментальные труды классиков семиотики, ученый разрабатывал проблемы «упаковки» знака – его материальной субстанции, рассматривал семиотические типы «закононосителей» и возможные трансформации одного типа знаков в другой. Результаты научного поиска отражены в таких работах, как «Поиск тела знака для наименования концепта» (1999), «Типы языковых знаков в семантическом аспекте» (2005) [9; 10], и ряде других.

К началу 2000-х гг. размышления А. П. Бабушкина о мотивированности/немотивированности языкового знака привели его к проблемам, связанным с языковой игрой. Первая статья о языковой игре вышла в соавторстве с выдающимся отечественным лингвистом, профессором Анатолием Михайловичем Ломовым [11]. А. М. Ломову и А. П. Бабушкину принадлежит около трех десятков работ, посвященных этой проблеме (в том числе подготовленных ими в соавторстве). Анатолий Павлович вспоминает: «Мне повезло быть соавтором А. М. Ломова по серии статей, посвященных проблемам языковой игры, – теме, не совсем обычной для известного отечественного синтаксиста. <...> под затейливую игру слов он умел подвести серьезную научную базу» [12]. В свете языковой игры в разных публикациях учеными были рассмотрены имена собственные, псевдоци-

тации [13], каламбуры [14], анаграммы, шарады, кроссворды. Кроссворды послужили предметом изучения в одной из их последних совместных статей «Двойная языковая игра» [15]. Эта же проблема освещена в статье А. П. Бабушкина «Еще раз о “двойной” языковой игре» [16], посвященной памяти выдающегося ученого и коллеги.

Работа А. П. Бабушкина в качестве переводчика не могла не повлиять на его научные интересы. В разное время внимание ученого занимали перевод реалий, фразеологизмов, антропонимов, поэтического и песенного текста («Когда Битлы звучат по-русски», «Перевод поэтического произведения как реализация “возможных миров”»), переводы «Алисы в Стране чудес» на русский язык и особенности перевода произведений М. Зощенко, И. Ильфа и Е. Петрова на английский язык [17–20].

Представить научную деятельность А. П. Бабушкина в виде последовательности определенных этапов весьма непросто. Но несмотря на смену ракурсов и применение новых методов анализа языка, просматриваются контуры проблем, интересовавших автора в предыдущие годы. Так, судя по названным выше публикациям и некоторым другим работам, проблемы перевода последовательно изучались А. П. Бабушкиным с точки зрения когнитивной лингвистики [21] и проблем возможных миров [22]; проблема возможных миров – с учетом типологии концептов [23].

Постоянная работа с аутентичным материалом, лексикографическими источниками, а также то, что музыканты называют абсолютным слухом (в данном случае слова), открывают А. П. Бабушкину необычные особенности сопоставляемых языков. Со своими находками, которые служат основой для выступлений, ученый знакомит участников многочисленных конференций, где его всегда ждет успех. В разное время в сопоставительном аспекте ученым были рассмотрены соматизмы – слова, называющие части тела человека, наименования видов человеческой боли, термины родства в непрямых значениях, табуированная лексика, «одежда для ног» и многое другое. Одно только упоминание таких «нерядовых» вещей побуждает обратиться к текстам этих работ [24–26] и удивиться новизне и необычности интерпретаций, предлагаемых исследователем.

Эти и многие другие идеи были конкретизированы в монографии «Когнитивная лингвистика и семиология» [27], подготовленной в соавторстве с профессором И. А. Стерниним. Ученые рассматривают основные понятия когнитивной лингвистики и соотношение когнитивного и семантического подхода к слову, следуя семантико-когнитивной парадигме, сформулированной в научной теоретико-лингвистической школе Воронежского университета, представителем которой является Анатолий Павлович.

О значительном вкладе А. П. Бабушкина в науку свидетельствуют наукометрические показатели Российского индекса научного цитирования. Ему принадлежит около 300 научных публикаций (из них – 4 монографии), индекс Хирша ученого составляет 18.

Под научным руководством А. П. Бабушкина защитились 5 кандидатских диссертаций по специальностям «Теория языка» и «Германские языки».

Авторитет и научная квалификация Анатолия Павловича востребованы в двух диссертационных советах: 24.2.288.10 по специальностям 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России; 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика и 24.2.288.12 по специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран (германские языки, романские языки). Тонкий и объективный рецензент, Анатолий Павлович постоянно участвует в оценке представленных к защите диссертаций. Трудно подсчитать количество подготовленных им экспертных заключений; более 30 раз он выступал в качестве официального оппонента или автора отзыва ведущей организации.

Отдельно необходимо сказать об очень важной жизненной вехе Анатолия Павловича – его руководстве кафедрой английского языка гуманитарных факультетов. Ее заведующий в течение многих лет решал сложные задачи, связанные с обучением студентов неязыковых факультетов ВГУ иностранному языку. Управление большим коллективом, оперативное взаимодействие с учебными и вспомогательными подразделениями университета и ряд других больших и малых трудностей никогда не влияли на спокойный и выдержанный стиль работы Анатолия Павловича. Его отличает доброе отношение ко всем сотрудникам кафедры, а также внимание и забота, с которыми он относится к молодым ученым.

Настоящий Университетский человек, профессор А. П. Бабушкин и сейчас не оставляет напряженной работы – в числе его каждодневных забот чтение литературы (не только научной), подготовка рецензий, составление докладов на различные конференции, участие в работе диссертационных советов. На столе – страницы новой монографии, зарисовки будущих публикаций. Пожелаем нашему дорогому юбиляру, яркому ученому и замечательному человеку долголетия, здоровья, оптимизма, реализации задуманного и новых свершений.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Бабушкин А. П., Попова З. Д. Динамика социальных компонентов семантики слова (на примере названий человека в современном русском языке) // Семантика слова в диахронии. Калининград, 1987. С. 26–35.
2. Бабушкин А. П. Синонимическая абстракция общественно-политической лексики (сопоставительный

аспект) // Семантические процессы в системе языка. Воронеж, 1984. С. 40–44.

3. *Бабушкин А. П.* Народная этимология и «мисномеры» в свете знаковой теории языка // Прагматические аспекты функционирования языковых единиц : тез. докл. и выступлений на совещании. М., 1991. С. 18.

4. *Бабушкин А. П.* Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка / науч. ред. З. Д. Попова. Воронеж : Изд-во Воронеж. ун-та, 1996. 103 с.

5. *Бабушкин А. П., Долгова М. В.* Языковая объективация типизированных представлений. Воронеж : Воронеж. гос. ун-т, 2011. 122 с.

6. *Бабушкин А. П., Кузьменко П. Б.* Сравнительные обороты как средство активизации звуковой памяти // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2022. № 3. С. 6–10.

7. *Бабушкин А. П.* «Возможные миры» в семантическом пространстве языка / науч. ред. З. Д. Попова. Воронеж : Воронеж. гос. ун-т, 2001. 86 с.

8. *Кубрякова Е. С.* Рец. на кн.: [Бабушкин А. П. «Возможные миры» в семантическом пространстве языка. Воронеж, 2001. 86 с.] // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Гуманитарные науки. 2002. № 1. С. 278–281.

9. *Бабушкин А. П.* Поиск «тела знака» для наименования концепта // Филология и культура : тез. 2-й Междунар. конф. 12–14 мая 1999 г. Тамбов, 1999. Ч. 3. С. 100–103.

10. *Бабушкин А. П.* Типы языковых знаков в семиотическом аспекте // Вопросы когнитивной лингвистики. Воронеж, 2005. Вып. 2. С. 5–13.

11. *Ломов А. М., Бабушкин А. П.* Языковая мотивированность и языковая игра // Эссе о социальной власти языка. Воронеж, 2001. С. 120–124.

12. *Бабушкин А. П.* Слово о соавторе-наставнике. Вспоминая А. М. Ломова (11.03.1935–13.05.2018) // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2018. № 3. С. 147.

13. *Бабушкин А. П.* Псевдоцитация как вид языковой игры // Известия Смолен. гос. ун-та. 2013. № 1. С. 70–78.

14. *Бабушкин А. П., Ломов А. М.* Каламбур как вид языковой игры : механизмы образования // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2015. № 1. С. 16–19.

15. *Ломов А. М., Бабушкин А. П.* Двойная языковая игра // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2014. № 3. С. 5–8.

16. *Бабушкин А. П.* Еще раз о «двойной» языковой игре // Филология на стыке научных эпох : сб. ст. пам. д-ра филол. наук, проф. Анатолия Михайловича Ломова. Воронеж, 2020. С. 48–57.

17. *Бабушкин А. П.* Когда «битлы» звучат по-русски // Социокультурные проблемы перевода. Воронеж, 2004. Вып. 6. С. 15–21.

18. *Бабушкин А. П.* Перевод поэтического произведения как реализация «возможных миров» // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2004. Вып. 1. С. 79–82.

19. *Бабушкин А. П.* «Плоды просвещения» на ниве «страны чудес» (в пересказе с английского Б. Заходером) // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2022. № 1. С. 54–60.

20. *Бабушкин А. П.* Юмор «Двенадцати стульев» Ильфа и Петрова в английской аранжировке // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2023. № 2. С. 53–59.

21. *Бабушкин А. П., Жукова М. Т.* Перевод реалий в свете проблем когнитивной семантики // Проблемы культурной адаптации текста : тез. докл. Междунар. конф. Воронеж, 1999. С. 11–13.

22. *Бабушкин А. П.* Перевод поэтического произведения как реализация «возможных миров» // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2004. Вып. 1. С. 79–82.

23. *Бабушкин А. П.* Здравый смысл, «возможные миры» и прототипы фразеологических концептов // Среди нехоженных путей : сб. науч. ст. к юбилею д-ра филол. наук, проф. А. А. Кретьова. Воронеж, 2012. С. 272–280.

24. *Бабушкин А. П.* Боль в русском и английском языках (сопоставительный аспект) // сопоставительные исследования – 2020. Воронеж, 2020. Вып. 17. С. 24–28.

25. *Бабушкин А. П.* Русские и английские термины родства в их непрямых значениях (сопоставительный анализ) // сопоставительные исследования – 2019. Воронеж, 2019. Вып. 16. С. 47–53.

26. *Бабушкин А. П.* Табуированная лексика и эвфемизмы в языковой практике носителей современного русского и английского языков // сопоставительные исследования – 2017. Воронеж, 2017. Вып. 14. С. 28–32.

27. *Бабушкин А. П., Стернин И. А.* Когнитивная лингвистика и семасиология : монография. Воронеж : РИТМ, 2018. 229 с.

## REFERENCES

1. Babushkin A. P., Popova Z. D. Dinamika social'nykh komponentov semantiki slova (na primere nazvanij cheloveka v sovremennom russkom yazyke). In: *Semantika slova v diahronii*. Kaliningrad, 1987. Pp. 26–35.

2. Babushkin A. P. Sinonimicheskaya abstrakciya obshchestvenno-politicheskoy leksiki: (sopostavitel'nyj aspekt). In: *Semanticheskie processy v sisteme yazyka*. Voronezh, 1984. Pp. 40–44.

3. Babushkin A. P. Narodnaya etimologiya i «misnomery» v svete znakovoy teorii yazyka. In: *Pragmaticheskie aspekty funkcionirovaniya yazykovykh edinic : tez. dokl. i vystuplenij na soveshchaniy*. Moskva, 1991. P. 18.

4. Babushkin A. P. Tipy konceptov v leksiko-frazeologicheskoy semantike yazyka. Nauch. red. Z. D. Popova. Voronezh : Izdatel'stvo Voronezhskogo universiteta, 1996. 103 p.

5. Babushkin A. P., Dolgova M. V. YAzykovaya ob'ektivaciya tipizirovannykh predstavlenij. Voronezh : Voronezhskij gosudarstvennyj universitet, 2011. 122 p.

6. Babushkin A. P., Kuz'menko P. B. Sravnitel'nye oboroty kak sredstvo aktivizatsii zvukovoj pamyati. In: *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Ser. Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikaciya*. 2022. No. 3. Pp. 6–10.
7. Babushkin A. P. "Vozmozhnye miry" v semanticheskom prostranstve yazyka. Nauch. red. Z. D. Popova. Voronezh: Voronezhskij gosudarstvennyj universitet, 2001. 86 p.
8. Kubryakova E. S. Rec. na kn.: [Babushkin A. P. "Vozmozhnye miry" v semanticheskom prostranstve yazyka. Voronezh, 2001. 86 p.]. In: *Vestnik Voronezh. gos. un-ta. Ser. Gumanitarnye nauki*. 2002. No. 1. Pp. 278–281.
9. Babushkin A. P. Poisk «tela znaka» dlya naimenovaniya koncepta. In: *Filologiya i kul'tura : tez. 2-j Mezhdunar. konf. 12–14 maya 1999 g.* Tambov, 1999. CH. 3. Pp. 100–103.
10. Babushkin A. P. Tipy yazykovykh znakov v semioticheskom aspekte. In: *Voprosy kognitivnoj lingvistiki*. 2005. Vyp. 2. Pp. 5–13.
11. Lomov A. M., Babushkin A. P. YAzykovaya motirovannost' i yazykovaya igra. In: *Esse o social'noj vlasti yazyka*. Voronezh, 2001. Pp. 120–124.
12. Babushkin A. P. Slovo o soavtore-nastavnikе. Vspominaya A. M. Lomova (11.03.1935–13.05.2018). In: *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Ser. Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikaciya*. 2018. No. 3. P. 147.
13. Babushkin A. P. Psevdocitaciya kak vid yazykovoj igry. In: *Izvestiya Smolenskogo gosudarstvennogo universiteta*. 2013. No. 1. Pp. 70–78.
14. Babushkin A. P., Lomov A. M. Kalambur kak vid yazykovoj igry : mekhanizmy obrazovaniya. In: *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Ser. Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikaciya*. 2015. No. 1. Pp. 16–19.
15. Lomov A. M., Babushkin A. P. Dvojnaya yazykovaya igra. In: *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Ser. Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikaciya*. 2014. No. 3. Pp. 5–8.
16. Babushkin A. P. Eshche raz o «dvojnnoj» yazykovoj igre. In: *Filologiya na styke nauchnykh epoh : sbornik statej pamyati doktora filologicheskikh nauk, professora Anatoliya Mihajlovicha Lomova*. Voronezh, 2020. Pp. 48–57.
17. Babushkin A. P. Kogda «bitly» zvuchat po-russki. In: *Sociokul'turnye problemy perevoda*. Voronezh, 2004. Vyp. 6. Pp. 15–21.
18. Babushkin A. P. Perevod poeticheskogo proizvedeniya kak realizaciya «vozmozhnykh mirov». In: *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Ser. Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikaciya*. 2004. No. 1. Pp. 79–82.
19. Babushkin A. P. «Plody prosveshcheniya» na nive «strany chudes» (v pereskaze s anglijskogo B. Zahoderom). In: *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Ser. Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikaciya*. 2022. No. 1. Pp. 54–60.
20. Babushkin A. P. YUmor «Dvenadcati stul'ev» Il'fa i Petrova v anglijskoj aranzhirovkе. In: *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Ser. Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikaciya*. 2023. No. 2. Pp. 53–59.
21. Babushkin A. P., Zhukova M. T. Perevod realij v svete problem kognitivnoj semantiki. In: *Problemy kul'turnoj adaptacii teksta : tezisy dokladov mezhdunarodnoj konferencii*. Voronezh, 1999. Pp. 11–13.
22. Babushkin A. P. Perevod poeticheskogo proizvedeniya kak realizaciya «vozmozhnykh mirov». In: *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Ser. Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikaciya*. 2004. Vyp. 1. Pp. 79–82.
23. Babushkin A. P. Zdravyy smysl, «vozmozhnye miry» i prototipy frazeologicheskikh konceptov. In: *Sredi nekhozhenykh putej : sbornik nauchnykh statej k yubileyu doktora filologicheskikh nauk, professora A. A. Kretova*. Voronezh, 2012. Pp. 272–280.
24. Babushkin A. P. Bol' v russkom i anglijskom yazykah (sopostavitel'nyj aspekt). In: *Sopostavitel'nye issledovaniya – 2020*. Voronezh, 2020. Vyp. 17. Pp. 24–28.
25. Babushkin A. P. Russkie i anglijskie terminy rodstva v ih nepryamykh znacheniyah: (sopostavitel'nyj analiz). In: *Sopostavitel'nye issledovaniya – 2019*. Voronezh, 2019. Vyp. 16. Pp. 47–53.
26. Babushkin A. P. Tabuirovannaya leksika i evfemizmy v yazykovoj praktike nositelej sovremennogo russkogo i anglijskogo yazykov. In: *Sopostavitel'nye issledovaniya – 2017*. Voronezh, 2017. Vyp. 14. Pp. 28–32.
27. Babushkin A. P., Sternin I. A. Kognitivnaya lingvistika i semasiologiya: monografiya. Voronezh: Ritm, 2018. 229 p.

Воронежский государственный университет

Борискина О. О., доктор филологических наук, заведующая кафедрой английского языка гуманитарных факультетов, декан факультета романо-германской филологии

E-mail: boriskinatipl@mail.ru

Кузьменко П. Б., кандидат филологических наук, доцент кафедры английского языка гуманитарных факультетов

E-mail: p.kuzmenko2012@yandex.ru

Voronezh State University

Boriskina O. O., Doctor of Philology, Head of the English Language for Humanities Department, Dean of Romance and Germanic Philology Faculty  
E-mail: boriskinatipl@mail.ru

Kuzmenko P. B., Candidate of Philology, Associate Professor of the English Language for Humanities Department

E-mail: p.kuzmenko2012@yandex.ru

*Поступила в редакцию 20 ноября 2023 г.*

*Принята к публикации 26 декабря 2023 г.*

*Received: 20 November 2023*

*Accepted: 26 December 2023*

***Для цитирования:***

*Борискина О. О., Кузьменко П. Б. Возможные миры А. П. Бабушкина через призму языковой игры // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2024. № 1. С. 138–143. DOI: <https://doi.org/10.17308/lic/1680-5755/2024/1/138-143>*

***For citation:***

*Boriskina O. O., Kuzmenko P. B. Hypothetical worlds of A. P. Babushkin through the prism of a language game. *Proceedings of Voronezh State University. Series: Linguistics and Intercultural Communication*. 2024. No. 1. Pp. 138–143. DOI: <https://doi.org/10.17308/lic/1680-5755/2024/1/138-143>*